

樓宇買賣顯示上升

註冊總署署長紀禮遜今日表示，田土註冊處在本財政年度上半年共登記二萬八千九百二十四份市區內私人樓宇買賣契約，其中約百分之九十五與住宅樓宇有關。

紀氏在報告該署在一九八五／八六財政年度上半年登記市區內私人物業買賣數字時說，這表示與上一財政年度上半年及下半年比較，分別增加百分之一百零九點五及百分之五十八點四。

契約總值在本財政年度上半年增至一百五十億一千七百萬元，較一九八四／八五財政年度上半年的七十億五千六百萬元增加百分之一百一十二點八，較下半年的一百億八千五百萬元增加百分之四十八點九。

本財政年度上半年登記的樓宇轉讓文件有三萬九千四百六十七份，與去年上半年的二萬八千一百七十八份和下半年的二萬六千五百三十九份比較，分別增加了百分之四十點一及百分之四十八點七。樓宇轉讓總值在本財政年度上半年增至一百六十億一千一百萬元，較一九八四／八五財政年度上半年的九十二億六千一百萬元增加百分之三十二點八，較下半年的九十一億五千六百萬則增加百分之四十四點八。

由註冊總署代表房屋委員會辦理的居者有其屋計劃單位的轉讓共有四千零九十六宗，與八四／八五財政年度上半年的四千二百四十八宗及下半年的五千二百六十五宗比較，顯示這方面有良好的進展。

與樓宇轉讓有別之地段及分段轉讓有二百九十一宗，比八四／八五財政年度上半年增加百分之三十六，比下半年增加百分之三十八點六。

現財政年度上半年內，轉讓之總值為四十億零一千萬元，比一九八四／八五財政年度上半年的十一億七千五百萬元增百分之二百四十一點一，比下半年的二十六億五千萬元增百分之一百九十四點九。

現財政年度上半年登記的樓宇按揭有三十七宗，而其他人按揭則有三萬四千四百一十一宗，分別比一九八四／八五財政年度上半期及下半期為多。在一九八四／八五財政年度上半年，樓宇按揭為十七宗，其他按揭為二萬四千四百四十九宗；而在八四／八五財政年度下半年，樓宇按揭為十六宗，其他按揭則為二萬零九百六十宗。

現財政年度上半年登記的樓宇按揭總值為六億七千八百萬元，比八四／八五財政年度上半年的八千萬元增加百分之七百四十一點九，而比下半年的一億四千五百萬元增加百分之三百六十八點三。現財政年度上半年除樓宇按揭以外的其他按揭總值為一百三十一億零七百萬元，較八四／八五財政年度上半年的七十七億九千一百萬元增百分之六十八點二，而較下半年的七十四億一千五百萬元增加百分之七十六點八。

遠東和滙遠債款證明書顯示，所有按揭遠款增幅在本財政年度上半年增至一百一十六億一千九百萬元，即比一九八四至八五年上半年的七十八億八千六百萬元增加百分四十七點三，比一九八四至八五年下半年的七十三億四千萬元增加百分五十八點三。

在本財政年度之上半年，到田土註冊處查閱文件之市民為歷來最多，有五十三萬一千一百七十五人，與一九八四／八五財政年度上半年及下半年度的比較，分別增加了百分之五十三點二和百分之三十二點五。

釐印稅及田土註冊費數量也有大量增加。

註冊總署署長紀禮遜指出，上述各項數字並不包括新界之有關交易。註冊總署已接辦了新界共八個地區田土註冊處的其中五個。然而，本財政年度上半年在新界區的契約註冊數目，比較一九八四／八五年度上半年及下半年增加約百分之三十，可以說新界區的物業市場活動的增加，縱然不及市區的來得戲劇性，但亦不曾遜色。正如市區一樣，在新界方面的最大增加是在過去的十二個月內錄得。

整體而言，業主數目經由一九八四年九月三十日的七十三萬八千六百九十六、一九八五年三月卅一日的七十六萬七千四百零七增至一九八五年九月三十日的八十萬三千零三十八，即在過去十二個月內差不多增加六萬五千。

超時工作申請必須獲工人支持

勞工處高級勞工事務主任周東山今日（星期四）表示：任何廠商在申請僱用之婦女工人額外超時工作時，申請必須獲大部份受影響之工人同意。

周氏就最近荃灣區議會轄下之工商業委員會在會議中提出有關超時工作之討論，作上述表示。

他說：根據婦女及青年（工業）規例，每名婦女工人全年的超時工作時數，不得超過二百小時之限額規定。

周氏說：「工商業委員會之部份成員曾表示，當工人之全年超時工作時數已接近每年之限額，而廠商又接獲新訂單須趕及聖誕及新年完成，這時則可能出現人手問題。」

他說：「廠商在這種情況下，可以申請五十個或以上之額外超時工作時數，惟申請必須顧及工人之利益及已獲工人之同意。」

周氏說：在一般情況下，如申請已獲得工人表決贊成，則勞工處處長可運用僱傭條例所賦予之權力，給予特別許可。

他說：「去年共有四十九宗申請獲得批准。另外一宗則因不能獲得大部份有關之員工贊同而被拒絕。」

周氏續說：有關申請應在超時工作時數限額剩餘廿五至卅小時前，交往勞工處之婦女及青年科，而查核表決結果，約需時兩星期。

大圍火車站擬建運輸交匯處

當局擬於九廣鐵路新大圍火車站興建一個臨時運輸交匯處，以便該火車站於一九八六年中開放時使用。

是項工程包括在大圍火車站與車公廟道之間一幅空地興建一個巴士及專線小巴總站，及在火車站以北之村南道設立一個單車停放處與的士及私家車專用的上落客區。

為進行上述工程，村南道近美田路路口，以及與車公廟道平行之一段未命名道路將予以封閉。

查閱有關工程圖則，可往下列地點：

* 香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處，

* 新界沙田銅鑼灣山路二號沙田地政處；及

* 新界沙田車站九廣鐵路大樓七樓沙田政務處。

任何人士欲反對上述工程，須於八六年一月十四日前以書面將反對意見送達地政工務司。

慈善步行交通措施

運輸署宣布，為方便元朗及屯門兩區於星期日（十一月二十四日）聯同舉辦慈善步行，大欖涌道將由上午九時三十分至下午五時暫予封閉。錦田公路、錦上路及荃錦公路亦將由上午九時十五分步行開始時封閉十五分鐘。

石崗巴士總站對面之停車場將由上午七時至中午十二時暫時封閉，而錦上路對開之公共小巴站亦由上午八時半至九時半取消。

星期日行駛之特別巴士綫路包括：六十一號S由蝴蝶邨至上村，五十三號S由青山灣至上村，五十二號S由大欖涌至屯門，五十號S由大欖涌至元朗。

僱員福利計劃研討會

勞工處處長布立之將於明日（星期五）上午九時在尖沙咀喜來登酒店銀宮殿為一項僱員福利計劃研討會主持開幕禮。

研討會為期一日，由該處之勞資關係推展組主辦，旨在使參加者對私人機構之僱員福利計劃有更深認識。

編輯注意：

歡迎派員訪攝該研討會及其開幕禮。

錦田鄉鎮現代化發展

新界政務署長許舒博士今日（星期四）表示，在過去數年間，錦田已由一個傳統的鄉區，發展成爲新界區一個現代化的鄉鎮。

許舒署長於主持錦田酬恩建醮啓壇典禮時表示，在未來數年，當錦田繞道及區內的公共及私人建設完成後，錦田將更加繁榮興旺。

他又表揚錦田鄧族的傳統酬恩建醮之報功崇祀的精神，此精神不單標誌着對兩位古代錦田官員周王二公的尊賢報恩的美德，亦更能維繫族人團結一致。

爲期六日的錦田建醮勝會，屬十年一次的盛典，今年盛典的費用超過一百萬元，均爲族人分擔。

在醮會期間，除會展出大量中國傳統紙紮工藝品外，鄧氏家族的一批古物亦會同時展示出，以供與會人士觀賞。

祈求世界和平宗教儀式

編輯注意：

新界政務署長許舒博士將於明日（星期五）下午三時在荃灣老圍圓玄學院內，主持一項主題祈禱世界和平的宗教儀式。

歡迎派員訪攝。

東區道路安全運動週日維園揭幕

東區道路安全日將於本星期日（十一月廿四日）在維多利亞公園舉行，展開了為期一個月的東區道路安全運動。

是項道路安全運動目的在於提高區內居民對道路安全的認識及警覺，並特別強調遵守交通規例的重要性。

東區道路安全日於下午二時半開始，內容多姿多采，包括綜合表演，由歌手馮偉林，業餘歌唱比賽優勝者等演唱助興，雜技，魔術表演及由區內十二個分區委員會安排的攤位遊戲。

會場內將設有一座小型交通安全城，道路安全電腦遊戲，道路安全巴士，展覽，及供小童玩耍的七米高吹氣猩猩彈床。

運動期間將推行為期兩個星期的道路安全教育，由警方派員指導市民橫過道路及使用行人天橋與過馬路設施的正確方法。此外，警方人員亦將探訪區內學校，向學童講述道路安全的重要。

道路安全運動的最後兩個星期，警方將加強檢控違反交通條例的人士。

此外，運動籌委會亦將在區內多處交通黑點，選出五十五名模範行人。

東區道路安全運動是由東區區議會，政務處，皇家香港警務處及區內十二個分區委員會聯合主辦，經費約為四萬元。

本星期日之東區道路安全日開幕禮，將由東區政務專員梁寶榮，東區總警司魯沛、區議會主席岑才生，港島區交通部高級參事林堅，東區道路安全運動籌委會主席余煦光等聯袂主持。

編輯注意：

歡迎派員訪攝本星期日（十一月廿四日）下午二時半在維多利亞公園二號足球場舉行的東區道路安全日開幕禮。

尤德夫人主持安老院啓用禮

港督尤德夫人今日為位於油塘的黃陳淑英紀念護理安老院主持開幕典禮，該院是第一間獲香港中國婦女會資助的社會服務中心。

她說，該院所提供的老人宿位，將廣受歡迎。

「我相信婦女會會員和安老院職員之共同努力，將使住院人士得到有效率和友善的照顧。」

「我謹祝各職員和婦女會會員工作順遂。你們在工作上表現的耐心，是受人尊敬的。」

開幕儀式舉行後，尤德夫人由香港中國婦女會會長許志笙夫人和安老院建委會主席蕭漢森夫人陪同下參觀安老院，並與住院老人傾談。該幢樓高四層的安老院可容納二百五十人。

編輯注意：一幀尤德夫人在開幕禮的圖片經由傳真機發出。

海傍道行人天橋計劃修改

將由工程拓展者擬修改灣仔海傍道行人天橋計劃。該天橋將由灣仔填海區之海傍道運接至港灣道近分域街交界。該天橋擬修改項目包括將海傍道行人天橋南端連接至香港藝術中心二樓。此外，原來計劃在港灣道南面行人路興建樓梯。往行人天橋之一座迴旋形樓梯，將修改為一座矩形樓梯。

查閱有關工程圖則，可往下列地點：香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處；香港政府合署西座中心十三樓港島北區地政處；香港軒尼詩道二〇一號東華大廈地下灣仔政務處。

任何人士如反對上述工程，須於明年一月十四日前以書面將反對意見送交地政工程司。

臨時區域議局明日開會

臨時區域議局將於明日（星期五）召開會議，討論多項與非市區居民息息相關的事項。

誌設計比賽。會議亦會審閱區域市政署截至一九八五年九月三十日止一季的帳目結算表。

同時，該會亦將獲知與區域市政署及未來區域議局直接有關的新建設工程計劃，及供區域市政署員工使用的各項訓練設施及計劃。

會議將於明日上午九時三十分在荃灣青山公路一七四至二〇八號荃灣地鐵站停車場大廈三樓臨時區域議局會議廳舉行，歡迎市民旁聽。

編輯注意：歡迎派員訪攝上述會議。

文康市政科提倡舞蹈健體活動

文康市政科屬下康樂體育事務部將分別為現代舞及健體舞愛好者，舉辦導師訓練課程，藉此培育優良導師，並提高本港舞蹈水平。

年滿十八歲之市民，如對其中一項舞蹈有認識者，均可報名參加。

現代舞導師訓練課程是由香港舞蹈總會合辦，曹誠淵擔任教授，已定於十二月六日至明年二月七日逢星期一、五舉行。

課程內容包括四部份：(一)舞蹈動作之探討及分析；(二)時間與空間之運用；(三)音樂與舞蹈的關係；(四)現代舞蹈之教學法。

健體舞導師訓練課程則定於十二月十七日至二月廿五日逢星期二、五在土瓜灣體育中心舉行。

以上兩項課程之報名者必須參加稍後舉行的甄別試。學費三十元。

此外，該科將於十二月十四日及十五日一連兩天在西貢麥理浩夫人渡假村舉辦健體研討營，使愛好健體活動人士有機會互相切磋。

營費每位十六元，另加廿二元膳食費。歡迎年滿十八歲之市民參加，報名從速。

以上各活動之報名表格及詳情可向中環都爹利街十一號律敦治行十四樓文康市政科索取。查詢可致電：五一四四一六。

四幅政府土地招標承租

地政署現正以短期租約方式，招標承租四幅政府土地。

首幅土地位於柴灣嘉美街，面積為七百平方米，是供作鋸木廠或貯存貨物，但不包括車輛用途。首期租約為兩年，其後按季續約。

另一幅招標承租之土地面積為一點零二公頃，位於紅磡大環道，是供儲存貨物，汽車及貨櫃車之使用。首期租約為一年，其後按季續約。

最後兩幅土地均位於荃灣填海區，面積分別為六千零二十八及五千三百五十一平方米，供停泊貨櫃拖拉車及拖架之收費公眾停車場用。兩幅土地之首期租約均為兩年，其後按季續約。

四幅土地之截標日期為十二月六日正午十二時。

索取投標表格、招標公告及章程，以及查閱有關土地之圖則可往：

* 香港花園道美利大廈六樓地政署測量部；

* 九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處；及

* 承租柴灣土地者可往香港港灣道二十五號海港中心十三樓港島北區地政處；及

* 承租荃灣土地亦可前往新界荃灣地鐵站停車場大廈十一樓荃灣地政處。

介紹海關部門職業資料展覽

香港海關將於本星期六（十一月二十三日）在中區愛丁堡廣場舉行一項職業資料展覽，介紹海關人員各方面的工作，有意參加海關行列的年青人屆時將可更深入了了解該部門的工作情況。

展覽將於星期六上午十時由海關總監高禮和主持開幕儀式，隨着的節目包括有緝毒犬表演、金屬探測器操作示範及介紹海關工作的圖片展覽。

此外，數艘停泊在皇后碼頭的海關巡邏艇亦將開放給市民參觀，會場內亦將展出海關搜獲的違禁品樣本及海關人員使用的特殊器具和裝備。

編輯注意：

海關總監高禮和將於星期六（二十三日）上午十時在愛丁堡廣場為海關職業資料展覽主持開幕儀式，歡迎派員訪攝。

觀塘區撲滅罪行座談會

觀塘區十四個分區委員會的成員將可在星期日（十一月二十四日）下午舉行的座談會上，發表他們對區內治安問題的意見。

觀塘區撲滅罪行委員會發言人表示：「觀塘區撲滅罪行座談會」預料會有一百二十位分區委員參加。屆時，他們會分為七組進行討論。」

「討論題目包括防止罪案、三合會、鄰里守望計劃、分區委員會在滅罪方面的角色、暴力罪案及槍械使用的管制、青少年犯罪問題，及社會罪行等。」

在小組討論前，觀塘及秀茂坪警區之警民關係主任，以及防止犯罪科一位代表將會就滅罪及防止罪案進行演講。

本星期日之座談會是由觀塘區撲滅罪行委員會主辦，旨在讓委員會之成員，分區委員，與政府部門代表交流有關防止罪案方法。

座談會將於下午一時四十五分在順利邨社區中心舉行。

觀塘區撲滅罪行委員會在過去數月曾進行多次探訪包括警務處、分區委員會及互助委員會，以了解他們對滅罪的意見，今次之座談會為一連串滅罪活動的其中一個項目。

編輯注意：

歡迎派員訪攝觀塘區撲滅罪行座談會。座談會將於星期日（十一月二十四日）下午一時四十五分在順利邨社區中心舉行。

屯門發展展覽會巡迴展出

一個名為「屯門——明日的安居樂園」的展覽會，過去數天在蝴蝶邨商場展出時吸引了很多居民前往參觀。

此大型展覽會是為期三星期的屯門節之其中一項活動，目的是使居民對區內的發展有更深的認識。

展覽會由明（星期五）日至十一月廿四日間將繼續在安定友愛社區中心展出，而由十一月廿五至廿八日在大興社區會堂及從十一月卅日至十二月八日在屯門球場分別展出。

這個展覽最吸引人的地方是一個仿效輕便鐵路車站月台建成的展覽板及一套介紹輕鐵系統的運作和路線的電視短片。

除此之外，屯門區公屋及居屋的模型，顯示區內未來之公共建設工程的圖片和發展藍圖亦在展覽會場展示。

另一個介紹屯門區居民生活的圖片展覽亦吸引了很多人參觀。

在巡迴展覽期間，將有區議員於下午六時至八時在部份展覽場地會見及回答居民有關社區問題。

編輯注意：

：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

一頓有關展覽的圖片，經由政府新聞處傳真機發放。

帳目委員會首次會議下週一舉行

今年政府帳目委員會第一次公開聆訊將於下星期一（十一月廿五日）上午九時十五分至中午十二時在立法局會議廳舉行。

另外兩次公開聆訊日期則將為十一月廿九日及十二月五日。

公開聆訊是繼核數署署長在昨日立法局呈交年報後舉行。與報告書所提各點有關之撥款管理人員將出席委員會。

聆訊時間如下：

星期一（十一月廿五日）

上午九時十五分

政府物料供應處處長，第六十九—七十一段。

上午九時三十分

水務署署長及新界拓展署署長，第二〇五—二一七段。

上午十時三十分

政務司，第七十二—七十四段。

上午十時四十五分

副財政司，第三十九—四十二段及第一四九段。

上午十一時十五分

工程拓展署署長及地政工務司，第二〇一至二〇四段。

上午十一時四十分

工程拓展署署長，第一九六—二〇〇段。

星期五（十一月廿九日）

上午九時十五分

保安司、副財政司及警務處處長，第七十一一段。

上午九時四十分

海事處處長，第一五〇—一五三段。

上午十時

民航處處長及副財政司，第一二五—一二九段。

上午十時十五分

大學及理工教育資助委員會秘書，第一〇七—一二三段。

上午十一時十分

運輸司及運輸署署長，第九十七—一〇六段。

上午十一時四十五分

運輸司及運輸署署長，第一八四—一九二段。

星期四（十二月五日）

上午九時十五分

銓叙司，第五十八—六十二段。

上午九時四十五分

銓叙司及庫務署署長，第六十三—六十八段。

上午十時十五分

銓叙司，第一五四—一六二段。

上午十時四十五分

行政司，第四十六—五十四段。

上午十一時十五分

副財政司，第一三四—一三七段。

上午十一時三十分

副財政司，第一三八—一四〇段。

曾健士法案可能不經聯合會議程序

貿易署已接獲消息，謂參議院最近通過之紡織品法案，可能於今（星期四，美國時間）提交眾議院。

貿易署署長麥高樂今日表示：「我們一直密切注視事情的發展，而法案支持者採取這項行動，似乎是要使此法案不用經過參議院及眾議院聯合會議這一程序。」

這法案在眾議院稱為曾健士法案，而在參議院則被稱為費蒙法案；眾議院通過的法案，是未經任何修改的，而在參議院通過的法案，則是聯同一些經批准的修訂。麥高樂解釋說，在美國的政治制度裏，法例的制定，可以依循許多不同的程序。起初，情況顯示兩院似乎需要展開會議程序，以達成一個統一的法案版本，才呈交總統。

麥高樂說：「我們了解到協議經達成，就是眾議院只需就參議院所通過的法案版本，進行投票。由此，兩院所通過的法案，將是同一項法案，以呈交總統，毋需進行會議程序。」

「我們不應過份相信此項消息，因為上述程序，只是許多個可行方案之一。現時最重要的是總統將否決該項法案。而從美國高級官員最近發表的言論，我們可繼續以較樂觀地預測總統將會否決該項法案。」

貿易署現正研究參議院通過的法案的最新版本。根據較早時費蒙所修訂的版本，任何類目最高只會被削減百分之三十。但現時情形已有不同。對香港而言，多種纖維產品平均將被削減百分之十二點四，而非多種纖維產品則會被削減百分之七十。換句話來說，最新的修訂對香港的影響將會和原來的曾健士法案一樣。我們暫時仍不知道在兩院對最後的唯一版本達成協議之前是否仍會有其他的修改。